

# ***ADEMCO Vista-12D***

## ***Manuale di Programmazione***

## PRIMO PASSO: SELEZIONE DELLA LINGUA

Dopo avere programmato il sistema, bisogna selezionare, per prima cosa, la lingua nel modo seguente:

1. Entrare in Modalità Programmazione.
2. Premere [\*] + 28 (Quesito lingua selezionata).
3. Premi il numero corrispondente all'lingua desiderata: 0 = Inglese, 1 = Spagnolo, **2 = Italiano**, 3 = Portoghese
4. Continuare la programmazione del sistema.

**PER AVVIARE LA MODALITA' DI PROGRAMMAZIONE, utilizzare il metodo A o B (è necessario utilizzare una tastiera alfanumerica collegata ai terminali della tastiera):**

- A. ACCENDERE IL SISTEMA, premere contemporaneamente i tasti [\*] e [#] entro 50 secondi dall'accensione.  
(se è stato utilizzato Q98 per uscire dalla modalità di programmazione, questo è l'unico modo per accedere nuovamente alla modalità di programmazione)
- B. Inizialmente digitare: Codice installatore (4 + 1 + 1 + 2) più 8 + 0 + 0.

## Procedure di programmazione dei campi di dati

Obiettivo	Procedura
Accedere ad un quesito	Premere [*] + [numero quesito], seguito dal dato immesso desiderato.
Immettere dati	Quando appare il numero del <b>quesito desiderato</b> , è sufficiente immettere i dati all'interno delle singole <b>locazioni</b> . Al termine dell'imputazione, la tastiera emette tre bip e visualizza automaticamente il quesito di dati successivo. Se il numero di cifre da inserire in un quesito di dati è inferiore al numero massimo ammesso (per es. i campi del numero di telefono *41, *42), immettere i dati desiderati e premere [*] per terminare l'immissione.
Rivedere i dati inseriti	Premere [#] + [numero quesito]. Vengono visualizzati i dati relativi al numero di quesito specificato. Questa modalità non permette alcuna modifica.
Cancellare un dato immesso	Premere [*] + [numero quesito] + [*]. (Vale solo per i campi *40–*43, *45, *94, e per i campi di programmazione dell'apparecchio cercapersone)

## Menu Programmazione modalità (\*56, 57, \*58, \*79, \*80, \*81, \*82, \*83)

Premere [ ] + [codice interattivo modalità] (ad esempio, 56). La tastiera alfanumerica visualizza il menù.

Modalità interattiva	Utilizzata per programmare
56 Programmazione zona	Caratteristiche della zona, codici di trasmissione, descrittore alfabetico e numeri di serie per trasmettitori 5800 RF.
57 Programmazione tasti di funzione	Tasti non contrassegnati (detti anche tasti ABCD) per funzioni speciali
58 Programmazione zona ( <b>modalità esperti</b> )	La " <b>modalità esperti</b> " fornisce le stesse funzioni della modalità *56, ma con meno funzioni, per velocizzare la programmazione. E' destinato agli esperti in questo tipo di programmazione, che desiderano programmare rapidamente la centrale. Per gli altri si consiglia la modalità *56.
79 Mappatura dispositivo di uscita (relè o X-10)	Assegnare gli indirizzi dei moduli e mappare i relè/dispositivi di servizio e i moduli a onde convogliate X-10.
80 Programmazione uscite	4229 o 4204, dispositivi a onde convogliate, o uscite logiche a bordo, o relè 6164
81 Programmazione lista zone	Liste di zone per relè/attivazione dispositivi a onde convogliate, zone gong, zone apparecchi cercapersone
82 Programmazione descrizioni	Descrittori alfabetici zone
83 Programmazione zone configurabili	Caratteristiche delle zone configurabili

## INIZIALIZZARE IL DOWNLOAD o IMPOSTARE I VALORI DI FABBRICA (DEFAULT):

- 96 Inizializza l'identificativo del pc (CSID) ed il codice cliente per la prima connessione con il computer. In caso di connessione remota tramite la linea telefonica **deve comunque essere programmato anche il numero di squilli di autorisposta**.
- 97 Imposta tutti i campi di dati sui valori di default impostati dal costruttore.

## PER USCIRE DALLA MODALITA' DI PROGRAMMAZIONE:

- 98 Abbandona la modalità di programmazione ed *impedisce* l'accesso con: codice installatore + 8 + 0 + 0. Se si utilizza 98 per uscire dalla modalità di programmazione, spegnere il sistema ed utilizzare il metodo 1 per accedere alla modalità di programmazione.
- 99 Abbandona la modalità di programmazione e *consente* l'accesso con: codice installatore + 8 + 0 + 0 o metodo 1.

## Messaggi speciali

OC = CIRCUITO APERTO (nessuna comunicazione fra la tastiera e la centralina).

EE o **ERRORE DI IMMISSIONE** = ERRORE (è stato inserito un numero di quesito non valido; immettere un numero di quesito valido).

4 secondi dopo l'accensione viene visualizzato **AC, di** (disabilitato) o **Occupato Standby** e **NON PRONTO**. Dopo circa 1 minuto si ritorna al messaggio "**Pronto**" per consentire la stabilizzazione dei PIR. Per escludere tale ritardo, premere [#] + [0].

Se viene visualizzato **E4** o **E8**, sono state programmate più zone di quelle che possono essere gestite dalle unità di espansione. Correggere la programmazione, quindi spegnere e riaccendere la centralina per cancellare tale indicazione.



**\*49 Trasmis. separata/doppia/backup** [0]

0 = Backup (solo segnalazione standard/backup sul secondario)	Nr. tel. secondario
Nr. tel. primario	Altri
1 = Allarmi, Ripristini, Cancellazioni	Ins./Dis., Test
2 = Tutti tranne Ins./Dis., test	Tutti
3 = Allarmi, Ripristini, Cancellazioni	Tutti
4 = Tutti tranne Ins./Dis., test	Tutti
5 = Tutti	Tutti

**\*50 Ritardo tx invio allarme** [1]

0 = nessuno; 1 = 15 secondi; 2 = 30 secondi; 3 = 45 secondi

**\*51 Codice cliente primario (Sett. 3)**

**\*52 Codice cliente secondario (Sett. 3)**

Per campi \*51 e \*52 vedi quesito \*43 per le immissioni.

**\*53 SESCOA / Radionics** [0]

0 = Radionics (0-9, B-F); 1 = SESCOA (0-9 solo segnalazione)

**\*54 Ritardo segnalazione dinamica** [0]

Ritardo compreso fra 0 e 225 sec in incrementi di 15 sec  
0 = nessun ritardo (entrambi i segnali inviati); 1 = 15 sec; 2 = 30 sec, ecc.

**\*55 Priorità segnalazione dinamica** [0]

0 = prima combinatore primario; 1 = prima ID Contact ECP (per es., TCP-IP ethernet)

**Per programmare lo stato del sistema e ripristinare i Codici di Trasmissione**  
**Per formato standard 3+1 o 4+1:** Digitare un codice nel primo quesito: 1-9, #+10 per 0, #+11 per B, #+12 per C, #+13 per D, #+14 per E, #+15 per F.  
 Uno 0 (non #+10) nel primo quesito disabilita la segnalazione. Uno 0 (non #+10) nel secondo quesito causa il passaggio automatico al secondo quesito.  
**Per formato esteso o 4+2:** Inserire i codici in entrambi i campi (1. e 2. cifra) per 1-9, 0, o B-F, come descritto sopra.  
 Uno 0 (non #+10) nel secondo quesito elimina il messaggio esteso del Trasmis.. Uno 0 (non #+10) in entrambi i campi disabilita la Trasmis..  
**Per Trasmis. Ademco ID Contact®:** Digitare un numero qualsiasi (diverso da 0) nel primo quesito per abilitare la zona alla Trasmis. (i numeri digitati nel secondo quesito vengono ignorati)  
 Uno 0 (non #+10) nel primo quesito disabilita la trasmis.

**\*59 Codice di TX errore uscita** [1]

**\*60 Codice di TX. guasto** [10]

**\*61 Codice di TX. esclusione** [10]

**\*62 Codice di TX. mancanza rete** [10]

**\*63 Codice di TX. basso livello batteria** [10]

**\*64 Codice di TX. test periodico** [10]

Utilizzare modalità di pianificazione per programmare le trasmis. periodici del test.

**\*65 Codice di TX disinserito** [0,0,0]

Sett. 1 Sett. 2 Sett 3

**\*66 Codice di TX. inserimento totale/parziale**

[0,0,0,0,0,0]

INSER. PARZ. INSER. PARZ. INSER. PARZ.

Sett. 1 Sett. 2 Part 3

**\*67 Codice di TX basso batteria trasm. RF**

**\*68 Codice di TX cancellazione**

**\*69 Ripristino allarmi** [0]

Invia codice di ripristino (dopo l'eliminazione del guasto):  
 0 = dopo durata allarme o in caso di disinserimento  
 1 = dinamico dopo l'eliminazione del guasto  
 2 = dopo un disinserimento

**\*70 Codice di TX. ripristino allarme** [1]

**\*71 Codice di TX. ripristino guasto**

**\*72 Codice di TX. ripristino esclusione**

**\*73 Codice di TX. ripristino mancanza rete**

**\*74 Codice di TX. ripristino batteria bassa**

**\*75 Codice di TX. ripr. batt. bassa RF**

**\*76 Codice di TX. ripristino test**

**\*77 Mese inizio/fine ora legale** [4][10]

0 = Disabilitato; 1-12 = mese (1 = gennaio, 2 = febbraio, ecc.)  
 #+10 = ottobre; #+11 = novembre; #+12 = dicembre

**\*78 Weekend inizio/fine ora legale** [1][5]

0 = disabilitato; 1 = primo; 2 = secondo; 3 = terzo  
 4 = quarto; 5 = ultimo; 6 = penultimo; 7 = terzultimo

**\*84 Inserimento parziale automatico** [0]

0 = nessuno; 1 = Settore 1; 2 = Settore 2; 4 = Settore 3  
 Sommare i valor per più Settori .

**\*85 Conteggio del tempo zone in and** [0]

Assegnare zone incrociate nella lista di zone 4 con il menu \*81.

0 = 15 secondi	4 = 90 secondi	8 = 4 min	#+12 = 8 min
1 = 30 secondi	5 = 2 minuti	9 = 5 min	#+13 = 10 min
2 = 45 secondi	6 = 2-1/2 min	#+10 = 6 min	#+14 = 12 min
3 = 60 secondi	7 = 3 min	#+11 = 7 min	#+15 = 15 min

**\*86 Verifica cancellazione (per vigilanze)** [0]

0 = no, 1 = si

**\*87 Controllo ritardo apertura zone** [0]

(opzione per tipi zone configurabili o guasto/allarme )

0 = 15 secondi	4 = 90 secondi	8 = 4 min	#+12 = 8 min
1 = 30 secondi	5 = 2 minuti	9 = 5 min	#+13 = 10 min
2 = 45 secondi	6 = 2-1/2 min	#+10 = 6 min	#+14 = 12 min
3 = 60 secondi	7 = 3 min	#+11 = 7 min	#+15 = 15 min

**\*88 Opzioni di uscita** [0]

0 = tutte le zone d'intrusione devono essere ok prima dell'inserimento  
 1 = tutte le zone d'intrusione, tranne quelle sul passaggio (lista zone 12), devono essere ok prima dell'inserimento. Allarme scatta se non ripristinato al termine del tempo di uscita  
 2 = tutte le zone d'intrusione, tranne quelle sul passaggio (lista zone 12), devono essere ok prima dell'inserimento. Allarme scatta se non ripristinato al termine del tempo di uscita  
 3 = Impostazione porta finale, ritardo uscita infinito quando la porta d'ingresso è chiusa da 5 secondi, altrimenti riparte (utilizzare lista zone 8)

**\*89 Codice Trasmis. memoria eventi piena** [00]

Vedi quesito \*59 per le immissioni.

**\*90 Abilitazione memoria eventi** [15]

0 = nessuno; 1 = allarme/ripristino allarme; 2 = guasto/ripristino guasto  
 4 = esclusione/ripristino esclusione; 8 = Ins./Dis.  
 Esempio: Per selezionare "Allarme/Ripristino allarme" e "Apri/Chiudi" digitare 9 (1 + 8); Per selezionare tutto, digitare #15.  
**NOTA:** i messaggi del sistema vengono memorizzati quando viene inserito un valore diverso da 0..

**\*91 Selezione opzioni audio (AAV)** [0]

0 = Nessuno; 4 = AAV; 8 = Abilita riattivazione/reset ritardo uscita  
 Esempio di selezione multipla: per AAV (4) + riattivazione ritardo uscita (8) = # + 12

**\*92 Controllo linea telefonica** [0,0]

1: 0 = disabilitato, 1-15 = 1 min - 15 min  
 (#+10 = 10 min; #+11 = 11 min; #+12 = 12 min;  
 #+13 = 13 min; #+14 = 14 min; #+15 = 15 min)

2: 0 = visualizzazione su tastiera se linea guasta  
 1 = visualizzazione su tastiera se linea guasta + segnale acustico guasto  
 2 = come "1" più START dispositivo di uscita programmato. Se uno dei Settori è stato inserito, viene attivato anche l'attivatore acustico esterno.  
**NOTA:** Il dispositivo di uscita deve essere programmato per ARRESTARSI nel quesito \*80 o deve essere ARRESTATO mediante il codice + # + 8 + numero uscita.

**\*93 Cicli di allarme ripetitivi (falsi allarmi)** [0]

0 = Trasmis. illimitati; 1 = 1 Trasmis.; 2 = 2 Trasmis.

**\*94 Numero telefonico teleassistenza**

Digitare un massimo di 20 numeri, 0-9; #+11 per '\*'; #+12 per '#'; #+13 per una pausa di 2 secondi. Non riempire gli spazi inutilizzati. Se si digitano meno di 20 numeri, premere \*. Per cancellare le immissioni dal quesito, premere \*94\*.

**\*95 Conteggio degli squilli teleassistenza** [15]

0 = disabilitare teleassistenza dalla centrale;  
1-14 = numero di squilli (1-9, #+10 =10, #+11 =11, #+12 =12, #+13 =13, #+14 =14);  
15 = Salto segreteria (doppia chiamata) +15 =15).

**\*160 Nr. telefonico pager 1**

Digitare un massimo di 20 numeri, 0-9; #+11 per '\*'; #+12 per '#'; #+13 per una pausa di 2 secondi. Non riempire gli spazi inutilizzati. Se si digitano meno di 20 numeri, premere \*. Per cancellare le immissioni dal quesito premere \*160\*.

**\*161 Prefisso pager 1**

Digitare i caratteri del prefisso (optional), max. 16 numeri.  
0-9; #+11 = '\*'; #+12 = '#'; #+13 = pausa di 2 secondi.

**\*162 Opzioni Trasmis. pager 1**

Per ogni Settore selezionare fra: [0,0,0] Part. 1 Part. 2 Part 3  
0 = nessuna segnalazione inviata; 1 = Ins/Dis tutti gli utenti;  
4 = Tutti gli allarmi e i guasti  
5 = Tutti gli allarmi/anomalie e ins/dis tutti gli utenti  
12 = Tutti gli allarmi/anomalie per le zone inserite nella lista zone 9  
13 = Tutti gli allarmi/anomalie per le zone inserite nella lista zone 9 e ins/dis di tutti gli utenti

**\*163 Nr. telefonico pager 2 (vedi quesito \*160)**

**\*164 Prefisso pager 2 (vedi quesito \*161)**

**\*165 Opzioni Trasmissione pager 2**

vedi quesito \*162 per le immissioni. [0,0,0] Part. 1 Part. 2 Part 3  
Usare la lista zone 11 per utilizzare le opzioni 12 o 13.

**\*166 Ritardo chiamate pager (vedi quesito \*160)**

in minuti da 1 a 3, si applica a tutte le chiamate pager, il ritardo non si resetta per nuovi allarmi durante ritardo in corso

**\*173 Opzioni di Trasmissione RF** [3]

0 = nessuno; 1 = Trasmis. manomissioni durante disinserimento  
2 = Telecomandi RF inviano segnale batteria bassa  
3 = Trasmis. Tamper RF durante disinserimento Telecomandi RF inviano segnale batteria bassa

**\*175 Opzioni manomissione** [0,0]

(vedi quesito \*25 per comando manuale manomissione durante l'inserimento)  
1° Cifra: 0 = nessun rilevamento supplementare manom. 1 2  
1 = rileva manomissione quando le zone vengono escluse  
2 = rileva manomissione in modalità di test  
3 = rileva manomissione in modalità di test e quando le zone vengono escluse  
2° cifra: 0 = tutti gli utenti possono cancellare una manomissione (deve essere "0" se nel quesito \*25 cifra 2 = 1 o 2)  
1 = solo l'installatore può cancellare una manomissione

**\*176 Impostazioni di sirena** [0,0]

1° Cifra 0 = sirena esterna; 1 = sirena esterna autoalimentata  
2 = sirena interna; 3 = sirena interna autoalimentata  
2° Cifra : 0 = disabilita (2a cifra ignorata se 1a. cifra non corrisponde a sirena esterna)  
1 = abilita ritardo sirena di 30 sec e combinatore durante il tempo di ingresso (se il tempo d ingresso è attivo e viene aperta una zona istantanea, la sirena viene ritardata di 30 secondi, la trasmis. viene ritardato di 30 secondi, a meno che il quesito \*50 è programmato per un ritardo maggiore)

**\*177 Durata dispositivo 1, 2** [0,0]

(usare nel menu \*80 - Azioni dispositivo 5/6)

0 = 15 secondi	6 = 2-1/2 min	#+11 = 7 min	1	2
1 = 30 secondi	7 = 3 min	#+12 = 8 min		
2 = 45 secondi	8 = 4 min	#+13 = 10 min		
3 = 60 secondi	9 = 5 min	#+14 = 12 min		
4 = 90 secondi	#+10 = 6 min	#+15 = 15 min		
5 = 2 minuti				

**\*178 Supervisione e accecamento radio** [0]

0 = Supervisione RF e Verifica disturbi RF  
1 = Trasmis. Supervisione RF come allarme tamper ad impianto inserito  
2 = Trasmis. disturbo RF come allarme tamper ad impianto inserito  
3 = Trasmis. Supervisione RF e disturbo RF come allarme tamper ad impianto inserito

**\*180 Limite Zone Escludibili** [0]

0 = esclusione zone non limitata in ogni Settore  
1-7 = numero di esclusioni per ogni Settore  
(ciascun Settore utilizza questo dato separatamente)

**\*181 Rete 50/60 Hertz, display orologio** [5]

0 = 60Hz quarzo come backup, no display mancanza rete, no display ora;  
1 = 50Hz quarzo come backup, no display mancanza rete, no display ora;  
2 = 60Hz clock su quarzo, no display mancanza rete, no display ora;  
3 = 50Hz clock su quarzo, no display mancanza rete, no display ora;  
4 = 60Hz quarzo come backup, rete display, no display ora;  
5 = 50Hz quarzo come backup, rete display, no display ora;  
6 = 60Hz clock su quarzo, rete display, no display ora;  
7 = 50Hz clock su quarzo, rete display, no display ora;  
8 = 60Hz quarzo come backup, no display mancanza rete, display ora;  
9 = 50Hz quarzo come backup, no display mancanza rete, display ora;  
#10 = 60Hz clock su quarzo, no display mancanza rete, display ora;  
#11 = 50Hz clock su quarzo, no display mancanza rete, display ora;  
#12 = 60Hz quarzo come backup, rete display, display ora;  
#13 = 50Hz quarzo come backup, rete display, display ora;  
#14 = 60Hz clock su quarzo, rete display, display ora;  
#15 = 50Hz clock su quarzo, rete display, display ora

**\*182 Giorno commutazione ora legale** [0]

0 = commutazione domenica mattina  
1 = commutazione sabato mattina  
2 = commutazione venerdì mattina

**\*183 Formato data/ora** [3]

0 = ora 12 ore /data MMGGAA 2 = ora 24 ore /data MMGGAA  
1 = ora 12 ore /data GMMMAA 3 = ora 24 ore /data GMMMAA

**\*185 Opzioni Limitazioni Teleassistenza** [0]

0 = nessuna limitazione  
1 = elimina la visualizzazione codice utente  
2 = elimina comandi e programmazione quando inserito  
3 = sopprimi visualiz. codice utente, comandi e programmazione quando inserito

**\*186 Opzioni di visualizzazione** [0,0]

1° Cifra: Bloccare il primo allarme in alto sul display  
0 = disabilita 1 = abilita  
2° Cifra: Speggnere il display (tranne in caso mancanza rete) tranne durante tempo d'uscita. Si spegne quando termina il tempo d'uscita o entro 30 secondi dal disinserimento  
0 = disabilita; 1 = abilita

**\*187 Avv. acust. tastiera su uscita logica 1** [0]

0 = nessun segnale acustico sull'uscita logica 1  
1 = suono tastiera 1, indirizzo 16 5 = suono tastiera 5, indirizzo 20  
2 = suono tastiera 2, indirizzo 17 6 = suono tastiera 6, indirizzo 21  
3 = suono tastiera 3, indirizzo 18 7 = suono tastiera 7, indirizzo 22  
4 = suono tastiera 4, indirizzo 19 8 = suono tastiera 8, indirizzo 23  
N.B: Se usato, non assegnare altra funzione all'uscita 1.

**\*188 Opzioni sabotaggio tastiera** [0,0]

L1: Blocco tastiera: 0 = disabilita 1 = abilita blocco di 15 minuti  
L2: Supervisione tastiera e rivelazione apertura tamper 0 = no, 1 = si

**\*189 Abilitazione AUI** [0] [0]

Inserire tutti i settori delle AUI (tastiere grafiche). AUI 1 AUI 2  
0 = disabilitata  
1 = settore 1; 2 = settore 2; 3 = settore comune

**OPZIONI TASTIERA**

**NOTA:** 1. Opzioni per tastiera 1: indirizzo 16 impostato dal costruttore.  
2. A ciascuna tastiera deve essere assegnato un indirizzo. Le tastiere programmate con lo stesso indirizzo danno risultati imprevedibili. 2

**\*190 Tastiera 2 Indirizzo Disp. 17** [0] [0]

Setti.: 0 = tastiera disabilitata; 1-3 = nr. Sett. Sett. Allar.  
Allarme: 0 = nessuna soppressione  
1 = sopprimi ins./dis. e bip E/U  
2 = sopprimi solo gong  
3 = sopprimi ins./dis., bip E/U & gong

Campi \*191-\*196 vedi immissioni quesito \*190. Sett. Allar.

**\*191 Tastiera 3 indirizzo disp. 18** [0] [0]

**\*192 Tastiera 4 indirizzo disp. 19** [0] [0]

**\*193 Tastiera 5 indirizzo disp. 20** [0] [0]

**\*194 Tastiera 6 indirizzo disp. 21** [0] [0]

**\*195 Tastiera 7 indirizzo disp. 22** [0] [0]

**\*196 Tastiera 8 indirizzo disp. 23** [0] [0]

**\*197 Intervallo visual. tempo di uscita** [0]

0 = nessuna visual.; 1-5 = secondi fra rinfresco visualizzazione.

**\*198 Visualizza numero Settore** [0]

0 = no; 1 = si (nr. Settore compare sulla tastiera alfabetica)

**\*199 Visualizza guasto dispositivo ECP** [0]

0 = visualizzazione a 3 cifre ("1" + indirizzo dispositivo) per AD6139,AD6164 ed AD6148

1 = visualizzazione fissa a 2 cifre, per es. "91", per tastiere della serie 6128

**\*56 FOGLIO PROGRAMMAZIONE ZONE [i valori di default sono indicati fra parentesi]**

Zona	Tipo zn	Sett.	Trasmiss.	Tipo collegam.	Tempo risposta	Posizione	
1	[09]	[1]		[EOL]	[1]		
2	[01]	[1]		[EOL]	[1]		
3	[03]	[1]		[EOL]	[1]		
4	[03]	[1]		[EOL]	[1]		
5	[03]	[1]		[EOL]	[1]		
6	[03]	[1]		[EOL]	[1]		
Zona	Tipo zn	Sett.	Trasmiss.	Tipo ingresso	Loop	Numero di serie	Posizione
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
49		[1]		[BR]			
50		[1]		[BR]			
51		[1]		[BR]			
52		[1]		[BR]			
53		[1]		[BR]			
54		[1]		[BR]			
55		[1]		[BR]			
56		[1]		[BR]			
57		[1]		[BR]			
58		[1]		[BR]			
59		[1]		[BR]			
60		[1]		[BR]			
61		[1]		[BR]			
62		[1]		[BR]			
63		[1]		[BR]			
64		[1]		[BR]			
91	[05]	N/A		N/A	N/A	N/A	Trasmiss. Dispositivo Indirizzato
92	N/A	N/A		N/A	N/A	N/A	Trasmissione aggressione
95	[00]			N/A	N/A	N/A	tastiera [1] / [*]
96	[00]			N/A	N/A	N/A	tastiera [3] / [#]
99	[06]			N/A	N/A	N/A	tastiera [*] / [#]

**NOTE:**

Tipo zona: vedi grafico pagina successiva

Tipo di collegamento (zone 1-6):

- 0 = EOL
- 1 = NC
- 2 = NO
- 3 = zona doppia (2-6)
- 4 = doppio bilanciamento (2-6)

Tipo:

- 2 = AW (zone 17-24)
- 3 = RF (zone 9-24)
- 4 = UR (zone 9-24)
- 5 = BR (zons 49-64)
- 7 = RM (zone 9-24)

**NOTA:** Zone 9-146 non disponibili se abilitata la duplicazione zone 2-6.

Tempo di risposta:

- 0 = 10msec
- 1 = 400msec
- 2 = 700msec
- 3 = 1.2 sec

**NOTA:** Se si abilita la duplicazione zone il tempo di risposta selezionato per le zone di base si applica automaticamente alle zone duplicate .

**Zone riservate**

91 = abilita/disabilita Trasmissione dispositivo indirizzabile  
tipo zona di default= [05].

92 = Abilita/disabilita Trasmissione

**\*56 MENU DI PROGRAMMAZIONE ZONE (premere \*56 in modalità Programmazione)**

<p>CONFERMI? 0 = NO 1 = SI</p>	<p>0 = no 1 = sì (dopo avere inserito il numero di serie ed di loop viene visualizzato un prompt per la conferma di ciascun trasmettitore); Si consiglia di confermare la programmazione di ciascun trasmettitore..</p>																											
<p>Ins Num. Zona. (00 = Esci) 17</p>	<p>Digitare il numero della zona da programmare: Zone cablate 01-6 e 10-14 zone doppie; espansione 17-24; cablate 09-24; RF telecomandi 49-64 91 = abilitazione Trasmis. dispositivo indirizzabile (digitare un codice di trasmis. per la zona 91 in modo da abilitare la segnalazione del dispositivo indirizzabile). 92 = abilitazione Trasmis. coercizione (digitare un codice di trasmis. per la zona 92 in modo da abilitare la segnalazione della coercizione) 95, 96, 99 = zone di emergenza 00 per uscire; [*] per continuare</p>																											
<p>Zn ZT S MS In: L 10 00 1 10 RF: 1</p>	<p>Maschera riassuntiva [*]per continuare; "IN: L" = inserire tipo e loop; "IN: AD" = indirizzo moduli di espansione cablati "HW: RT" = configurazione di base zona cablata (EOL, NO, NC, duplicazione zona, a doppio bilanciamento) e tempo di risposta</p>																											
<p>10 Tipo Zona Perimetrale 03</p>	<p>Digitare il ;tipo di zona desiderato selezionandolo dall'elenco sottostante. Se si digita 00, viene visualizzato Cancellare zona ?.</p> <table border="0"> <tr> <td>00 = non utilizzato</td> <td>07 = 24 ore udibile</td> <td>20 = Inserimento PARZIALE*</td> </tr> <tr> <td>01 = Ingresso/uscita #1</td> <td>08 = 24 ore ausiliario</td> <td>21 = Inserimento TOTALE*</td> </tr> <tr> <td>02 = Ingresso/uscita #2</td> <td>09 = Incendio</td> <td>22 = Disinserisci*</td> </tr> <tr> <td>03 = Perimetrale</td> <td>10 = Interno c/ritardo</td> <td>23 = Nessun allarme*</td> </tr> <tr> <td>04 = Interna a seguire</td> <td>12 = Zona di monitoraggio</td> <td>24 = Allarme. silenzioso</td> </tr> <tr> <td>05 = Guasto. giorno/all. notte</td> <td>14 = Gas <b>15= Medico</b></td> <td>77 = Chiave</td> </tr> <tr> <td>06 = 24 ore silenzioso</td> <td>16 = Antincendio c/verifica</td> <td>81 = Zona di monitoraggio AAV</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>82 = Chiave a normativa Blockschloss</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>90-93 = Tipo zona Configurabile</td> </tr> </table> <p>*solo trasmettitori tipo 5800 a telecomandi RF</p>	00 = non utilizzato	07 = 24 ore udibile	20 = Inserimento PARZIALE*	01 = Ingresso/uscita #1	08 = 24 ore ausiliario	21 = Inserimento TOTALE*	02 = Ingresso/uscita #2	09 = Incendio	22 = Disinserisci*	03 = Perimetrale	10 = Interno c/ritardo	23 = Nessun allarme*	04 = Interna a seguire	12 = Zona di monitoraggio	24 = Allarme. silenzioso	05 = Guasto. giorno/all. notte	14 = Gas <b>15= Medico</b>	77 = Chiave	06 = 24 ore silenzioso	16 = Antincendio c/verifica	81 = Zona di monitoraggio AAV			82 = Chiave a normativa Blockschloss			90-93 = Tipo zona Configurabile
00 = non utilizzato	07 = 24 ore udibile	20 = Inserimento PARZIALE*																										
01 = Ingresso/uscita #1	08 = 24 ore ausiliario	21 = Inserimento TOTALE*																										
02 = Ingresso/uscita #2	09 = Incendio	22 = Disinserisci*																										
03 = Perimetrale	10 = Interno c/ritardo	23 = Nessun allarme*																										
04 = Interna a seguire	12 = Zona di monitoraggio	24 = Allarme. silenzioso																										
05 = Guasto. giorno/all. notte	14 = Gas <b>15= Medico</b>	77 = Chiave																										
06 = 24 ore silenzioso	16 = Antincendio c/verifica	81 = Zona di monitoraggio AAV																										
		82 = Chiave a normativa Blockschloss																										
		90-93 = Tipo zona Configurabile																										
<p>10 Settore 1</p>	<p>Immettere la Settore desiderata per questa zona 1-3 = Settore [*] per continuare</p>																											
<p>10 Codice MSG 1st 01 2nd 00 10</p>	<p>Digitare il codice di trasmissione per questa zona. Esso è costituito da 2 numeri esadecimali ciascuno dei quali è formato da 2 cifre. Per esempio per il codice di trasmis. "10," digitare 01 e 00. Per ID Contact®, se come primo numero si digita un numero diverso da 0, viene abilitato il codice di trasmis. per questa zona. 1-9, #+10 per 0, #+11 per B, #+12 per C, #+13 per D, #+14 per E, #+15 per F 00 per disabilitare; [*] per continuare</p>																											
<p>02 TIPO CABLATO RFL 0</p>	<p>Questo prompt viene visualizzato solo per le zone 02-06. La zona 1 viene impostata automaticamente per il funzionamento EOL. Inserire il tipo di collegamento desiderato: 0 = EOL; 1 = NC; 2 = NO; 3 = duplicazione zona; 4 = a doppio bilanciamento [*] per continuare</p>																											
<p>02 Tempo Risposta 1</p>	<p>Questo prompt viene visualizzato solo per le zone cablate 01-06 (zona 02 viene visualizzata come esempio). 0 = 10mSec; 1 = 400mSec; 2 = 700mSec; 3 = 1.2 secondi [*] per continuare</p>																											
<p>10 Tipo Ingr. RF TRASM 3</p>	<p>Questo prompt viene saltato per le zone 1-8 e per le zone 9-16 se è stata abilitata la duplicazione delle zone nel prompt "Tipo di collegamento". Tutti i trasmettitori a RF sono dotati di uno o più loop d'ingresso (vedi elenco sottostante). Ciascun loop d'ingresso richiede una propria zona di programmazione (per es. un 5804 con quattro ingressi necessita di quattro zone). 2 = AW (zona cablata ausiliaria) 3 = RF (trasmettitore RF supervisionato; invia segnali di guasto, ripristino e batteria bassa e segnali di controllo periodici; il trasmettitore deve restare nel raggio d'azione del ricevitore) 4 = UR (trasmettitore a RF non supervisionato; invia segnali di guasto, ripristino e batteria bassa, ma non invia segnali di controllo periodici; il trasmettitore può essere portato fuori dall'edificio) 5 = BR (telecomando RF non supervisionato; invia segnali di guasto, ripristino e batteria bassa se attivato, non invia segnali di ripristino o controllo; il trasmettitore può essere portato fuori dall'edificio) 7 = RM (rilevatore di movimento a RF supervisionato; invia segnali di guasto e batteria bassa e segnali di controllo periodici, non invia segnali di ripristino, la centralina ripristina automaticamente la condizione di "Pronto" della zona dopo pochi secondi, il trasmettitore deve restare nel raggio d'azione del ricevitore) [*] per continuare <b>NOTA:</b> • Per le zone cablate incorporate, il tipo di dispositivo d'ingresso viene visualizzato automaticamente come cablato e non può essere modificato. • Per trasformare il tipo d'ingresso di un dispositivo senza fili programmato precedentemente (tipo RF, UR, BR, RM) in una zona cablata (Tipo AW), è necessario innanzitutto cancellare il numero di serie del trasmettitore.</p>																											
<p>10 INS S/N: L A022-4064 1</p>	<p>Per il numero di loop ed il numero di serie dei trasmettitori senza fili procedere come segue :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li> <ol style="list-style-type: none"> <li>Trasmettere due sequenze apri/chiedi. Se si utilizza un trasmettitore a telecomandi RF, premere e rilasciare due volte il pulsante, attendere circa 4 secondi prima di premere il pulsante per la seconda volta. OPPURE</li> <li>Inserire manualmente il numero di serie a 7 cifre stampato sull'etichetta del trasmettitore. Premere il tasto [*] per selezionare la posizione "L" e quindi inserire il numero del loop. E' possibile premere il tasto [C] per copiare il numero di serie digitato precedentemente (utilizzato per la programmazione del trasmettitore con diversi numeri di loop).</li> <li>Per cancellare un numero di serie esistente, digitare 0 nel campo del numero del loop. Il numero di serie diventa 0. Se è stato inserito erroneamente 0, digitare nuovamente il numero del loop o premere [#] per visualizzare nuovamente il numero di serie.</li> </ol> </li> <li>Premere [*] per continuare. Il sistema controlla che il numero di serie/loop non esista già..</li> </ol>																											

17 INS S/N L A022-4064 1	Se la combinazione numero di serie/loop non è già presente nel sistema, vengono visualizzati il numero di serie e di loop. [*] per continuare
TRAS X CONFIRM PREMI * X CONTIN	Questo prompt viene visualizzato solo se è stato selezionato "si" nel primo prompt di questa sezione. Il sistema accede alla modalità di conferma per consentire la conferma dell'ingresso che si sta programmando. Attivare l'ingresso o il pulsante del loop corrispondente a questa zona. [*] per continuare
Inser A022-4063 1 Rice A022-4064 1	Se il numero di serie/loop trasmesso non corrisponde al numero di serie inserito, vengono visualizzati i numeri di serie/loop digitati e quelli ricevuti. In questo caso, attivare nuovamente l'ingresso o il pulsante del loop sul trasmettitore. Se non si ottiene alcuna corrispondenza (per es. non vengono visualizzati i dati riassuntivi), premere due volte [#] e quindi digitare (o trasmettere) il numero di serie corretto. [*] per continuare
Zn ZT MS In: L 10 03 10 RF: 1s	Se il numero di serie trasmesso corrisponde a quello inserito, la tastiera emette 3 bip e vengono visualizzati i dati relativi alla programmazione delle zone. Una "s" indica che il numero di serie trasmesso è stato registrato. [*] per confermare le informazioni delle zone e continuare
PROG. DESCRIZ.? 0 = NO 1 = SI 0	Se si desidera programmare dei descrittori per le zone in questo momento, digitare 1 (si) ed utilizzare le procedure descritte nel capitolo riguardante la programmazione *82 Descrittore. Per programmare il descrittore successivamente, digitare 0 (no). [*] per continuare
INS. N. ZONA. (00 = ESCI) 11	Se per il prompt Programmazione Alfabetica è stato digitato 0 (no), il sistema ritorna al prompt Digita nr. Zona per la zona successiva. Dopo avere programmato tutte le zone, digitare 00 per uscire.

### \*58 Procedure Modalità Programmazione Esperti (premere \*58 nella modalità programmazione).

CONFIRMI? 0 = NO 1 = SI	0 = no 1 = si (il prompt viene visualizzato dopo l'inserimento del numero di serie e di loop per confermare ciascun trasmettitore) Si consiglia di confermare la programmazione per ciascun trasmettitore.
Zn ZT S MS CA: TR 01 09 1 10 RL 1	Viene visualizzata una maschera riassuntiva che mostra i valori programmati per la zona 1. Digitare il numero della zona da programmare e premere [*]. Nell'esempio è stata selezionata la zona 10. 01-64 = numero della zona [D] = per assegnare un modello di programmazione tastiera RF (vedi capitolo Modello di programmazione tastiera RF in i/i), è possibile scegliere fra una serie di modelli preimpostati per programmare facilmente le zone delle tastiere RF
Zn ZT S MS IN: L 10 - - - : -	00 = per uscire (dopo avere programmato tutte le zone, premere "00" per uscire dal menu) [*] per continuare
Zn ZT S MS IN: L 10 00 1 10 RF 1	Viene visualizzata una maschera riassuntiva che mostra la programmazione delle zone selezionate. Iniziare a programmare le informazioni della zona come segue: Digitare il tipo della zona (ZT; vedi il grafico Tipo di zona nel prompt "Tipo di zona" del menu *56), Settore (P), Codice di transmiss. (RC) ed il tipo di Dispositivo d'ingresso (IN)* in sequenza (il Numero del loop (L) viene inserito nel prompt successivo). • Utilizzare i tasti [A] (Avanzato) e [B] (Indietro) della tastiera per muovere il cursore all'interno della maschera. • Utilizzare il tasto [C] per copiare gli attributi precedenti della zona. * Se si inserisce HW (cablato) o AW (Ausiliario) come tipo di dispositivo d'ingresso, viene visualizzato un prompt simile a quello mostrato a lato. L'unica differenza è che sotto "IN" sarà visualizzato HW o AW. Premere [*] per salvare quanto programmato e continuare. Se necessario, premere [#] per copiare senza salvare. Per dispositivi senza fili (tipo RF, UR, BR, RM), passare al prompt Numero di serie/loop. Per dispositivi cablati, ritornare al prompt della maschera riassuntiva iniziale per iniziare la programmazione della zona successiva
10 INS S/N: L AXXX-XXX -	Inserire manualmente il numero di serie (indicato sull'etichetta del trasmettitore) digitando i numeri al posto delle "X" con i tasti [A] (avanzato) o [B] (Indietro). OPPURE
Zn ZT S MS In L 10 03 1 10 RF: 1s	Trasmettere due sequenze apri/chiudi. Se si utilizza un trasmettitore a telecomandi RF, premere e rilasciare due volte il pulsante, attendere circa 4 secondi prima di premere il pulsante per la seconda volta. Per copiare il numero di serie della zona precedente, premere [C]. Premere [*] per passare al numero del loop e quindi digitare il numero. Premere [*] per confermare il numero di serie e di loop esistente e continuare con il prompt "Conferma" descritto nel menu *56 in alto. Se necessario, premere [#] per copiare o inserire nuovamente il numero di serie. Se il numero di serie trasmesso corrisponde al numero di serie inserito, la tastiera emette 3 bip e viene visualizzata una maschera riassuntiva che mostra le informazioni programmate per quella zona. Premere [*] per programmare la zona successiva. Vedi il primo paragrafo del prompt "Maschera riassuntiva" alla pagina precedente.

## Modelli di programmazione telecomandi RF (premere il tasto [D] del menu \*58 Maschera riassuntiva)

Questa procedura consente la programmazione dei telecomandi RF. Il telecomando non è attivo finché non viene assegnato ad un codice utente (vedi capitolo Funzionamento del sistema, comando assegnazione attributi nel manuale d'istruzioni).

MODELL TELEC. ? 1-6                      1	Inserire il numero del modello desiderato 1-6 (vedi tabella in basso). Premere [#] per ritornare al menu *58 Maschera riassuntiva. Se necessario, premere [#] per copiare e digitare nuovamente il numero del modello. Premere [*] per passare alla visualizzazione dei modelli.
L 01 02 03 04 T 23 22 21 23	Premendo [*] si visualizza il modello selezionato. La riga superiore del display indica i numeri di loop, la riga inferiore il tipo di zona assegnato a ciascun loop. Premere [*] per confermare il modello e continuare
Settore 1	Inserire la Settore in cui deve essere attivo il telecomando. 1 = settore 1; 2 = settore 2; 3 = settore comune Premere [*] per continuare.
InsZona Inizio 00 = ESCI              36	Il sistema cerca il più elevato gruppo di 4 zone consecutive (quattro zone in caso di 5804 e 5804BD) e visualizza il più basso numero di zona del gruppo. Per avviare una zona diversa, digitare la zona desiderata e premere [*]. Se viene visualizzato il numero della zona, il sistema dispone del numero di zone consecutive necessario, a partire dalla zona inserita. In caso contrario, il sistema visualizza nuovamente una zona consigliata da utilizzare. Se il necessario numero di zone consecutive non è disponibile, il sistema visualizza "00". Premere [*] per confermare e continuare.
Ins S/N                      L AXXX-XXXX              -	Inserire manualmente il numero di serie stampato sull'etichetta del trasmettitore RF e rilasciare il pulsante per trasmettere il numero di serie. Premere [*] per confermare il numero di serie. Il sistema verifica che il numero di serie non esista già. Se necessario, premere il tasto [#] per copiare senza salvare e digitare nuovamente il numero di serie. Utilizzare il tasto [A] per spostarsi in avanti all'interno della maschera ed il tasto [B] per muoversi all'indietro.
Trasm x Conferma Premi → x Continuare	Se al prompt CONFERMARE? È stato digitato "si" (primo prompt dopo l'accesso alla modalità di programmazione per esperti *58), viene visualizzata la maschera a sinistra. Confermare i numeri di serie e di loop mediante la tastiera RF. Per maggiori informazioni sulla conferma del numero di serie, vedere il prompt "Conferma" descritto nel menu *56. Se il numero di serie trasmesso corrisponde al numero di serie inserito, la tastiera emette 3 bip e si ritorna al prompt DIGITARE NR. ZON DI AVVIO che consente di inserire la zona di partenza per la tastiera RF successiva. <b>IMPORTANTE:</b> Dopo la conferma la tastiera RF non è attiva finché non viene assegnato ad un codice utente (utilizzare il comando assegnazione attributi, attributo "4"). Vedi il capitolo Funzionamento del sistema nel manuale d'installazione. [*] per saltare il prompt.

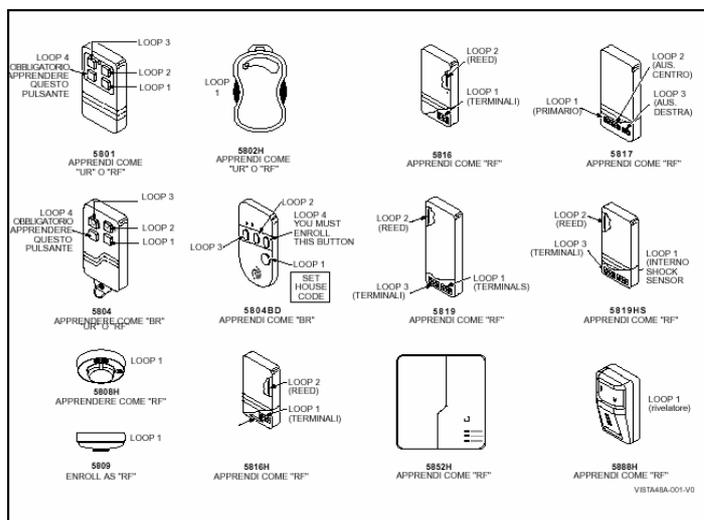
### Modelli predefiniti di default delle tastiere RF

Per 5804	Loop	Funzione	Tipo di zona	Per 5804BD	Loop	Funzione	Tipo di zona
MODELLO 1	1	Nessuna risposta	23	MODELLO 4	1	Nessuna risposta	23
	2	Disinserisci	22		2	Nessuna risposta	23
	3	Inserimento totale	21		3	Inserimento totale	21
	4	Nessuna risposta	23		4	Disinserisci	22
MODELLO 2	1	Nessuna risposta	23	MODELLO 5	1	Nessuna risposta	23
	2	Disinserisci	22		2	Inserimento parziale	20
	3	Inserimento totale	21		3	Inserimento totale	21
	4	Inserimento parziale	20		4	Disinserisci	22
MODELLO 3	1	24 ore Udibile	7	MODELLO 6	1	24 ore Udibile	7
	2	Disinserisci	22		2	Inserimento parziale	20
	3	Inserimento totale	21		3	Inserimento totale	21
	4	Inserimento parziale	20		4	Disinserisci	22

### Identificazione loop d'ingresso trasmettitore di serie 5800, 5800H

Tutti i trasmettitori illustrati a fianco sono dotati di uno o più codici identificativi d'ingresso (loop) assegnati dal costruttore. Ciascun ingresso richiede una propria zona di programmazione (per es. un trasmettitore 5804 con quattro ingressi necessita di quattro zone di programmazione).

**Nota:** Per avere informazioni sui trasmettitori non mostrati nella figura (numeri di loop ecc.), fare riferimento alle istruzioni allegate al trasmettitore.



## Tabella degli indirizzi dei dispositivi

Indirizzo	Trasmiss.†	Dispositivo	Programmato da...
00	100	Ricevitore a RF	programmazione zona *56: inserire il tipo di dispositivo d'ingresso;
03	103	Mezzo di comunicazione Alternativo (ACM)	automatico se abilitato Contact ID ECP per il quesito ACM *29
017-23	117-123	Modulo Voce Telecommand	abilita come tastiera; vedi sotto
08	108	Espansori zone (4219/4229)/tastiera 6164: 4219/4229 zone 17 - 24 / 6164 zone 17-20 Moduli relè (4204)/6164 Tastiere con relè:	programmazione zona *56: inserire il tipo di dispositivo d'ingresso, poi: • automatico se zona n. 17-24 è stata inserita come tipo AW o assegnata ad un relè *79 output device programming: device address prompt:
16	n/a	Tastiere:	programmazione quesito dei dati come elencato sotto: • sempre abilitato per Settore 1, tutti i segnali acustici abilitati. • quesito di dati *190 • quesito di dati *191 • quesito di dati *192 • quesito di dati *193 • quesito di dati *194 • quesito di dati *195 • quesito di dati *196
17	n/a	Tastiera 1	
18	n/a	Tastiera 2	
19	n/a	Tastiera 3	
20	n/a	Tastiera 4	
21	n/a	Tastiera 5	
22	n/a	Tastiera 6	
23	n/a	Tastiera 7	
28	n/a	Modulo 5800TM	automatico

† I dispositivi indirizzabili sono contrassegnati con "1" più l'indirizzo del dispositivo durante la trasmissione. Inserire il codice di Trasmissione 91 per consentire la segnalazione da parte del dispositivo indirizzabile (default = Trasmissione abilitati). Vedi quesito \*199 per le opzioni di visualizzazione della tastiera a 3/2 cifre per I dispositivi indirizzabili (ECP).

### \*57 PROGRAMMAZIONE DEI TASTI FUNZIONE

Option	Function	A			B			C			D			Commenti
		S1	S2	S3										
01	Cercapersona													
02	Visualizzazione ora													
03	Inserimento TOTALE													
04	Inserimento PARZIALE													
05	Ins. PARZ. NOTTE													
06	Ins. Passo/Passo													
07	Attivazione dispositivo													Dispositivo:
08	Test comunicazione													
09	Tasto macro 1													Assegna ogni tasto Macro ad un solo settore †
10	Tasto macro 2													Assegna ogni tasto Macro ad un solo settore †
00	Tasti di emergenza:													
	Emergenza person.													n/a
	Allarme silenzioso													n/a
	Allarme udibile													n/a
	Incendio													n/a

Tasti di emergenza: A = tasti accoppiati [1] / [\*] (zona 95); B = tasti accoppiati [\*] / [#] (zona 99); C = tasti accoppiati [3] / [#] (zona 96)  
† Ci sono solo 4 Macro disponibili.

### Avviamento modalità di programmazione tasti funzione premendo \*57 in modalità Programmazione dati.

Premi Tasto Prog	
0 = Esci	0

Premere il tasto funzione desiderato, A-D.

**NOTA:** Un tasto programmato come tasto funzione non è più disponibile come tasto macro o antipanico per l'utente finale.

[\*] per continuare

A →

B →

C →

D →

Settore	
	1

1 = tasto funzione attivo nella Settore 1

2 = tasto funzione attivo nella Settore 2

3 = tasto funzione attivo nella Settore 3

[\*] per continuare

Funz. Tasto A	
Zona 95	00

Immettere la funzione desiderata per questo tasto:

00 = La funzione del tasto funzione selezionato sarà la seguente (valore di default del sistema):

Se si seleziona A = Zona 95 (tasto di emergenza, come [1] [\*])

Se si seleziona B = Zona 99 (tasto di emergenza, come [\*] [#])

Se si seleziona C = Zona 96 (tasto di emergenza, come [3] [#])

Se si seleziona D = invio di messaggi su apparecchio cercapersona con un solo tasto

01 = invio di messaggi su apparecchio cercapersona con un solo tasto (invia un messaggio 999-9999 all'apparecchio cercapersona)

02 = Visualizza ora

03 = Inserimento TOTALE (Trasmiss. come utente 00 se Trasmiss. di inserimento abilitati)

04 = Inserimento PARZIALE (Trasmiss. come utente 00 se Trasmiss. di inserimento abilitati)

05 = Inserimento NOTTURNO PARZIALE (Trasmiss. come utente 00 se Trasmiss. di inserimento abilitati)

06 = Inserimento passo passo (inserimento TOTALE poi inserimento NOTTURNO PARZIALE poi inserimento TOTALE)

07 = Comando dispositivo di uscita (per dispositivo programmato come funzionamento sistema tipo 66 nel menu \*80)

08 = Test di comunicazione (invia un ID Contact codice 601)

09 -10= Tasti macro 1-4 rispettivamente (definiti dal comando [#] [6] [6])

[\*] per continuare; ritorna al prompt del numero di tasto e visualizza la lettera del tasto funzione successivo..



## 80 DEFINIZIONI USCITE

**Note:** 1. Per i relè, i dispositivi 4229 e 4204 e 6164 vengono programmati nelle modalità \*79, \*80 e \*81.

2. Per i dispositivi PLCD, il quesito Q27 deve essere programmato con un codice identificativo Impianto.

3. Le manomissioni delle unità di espansione non possono essere utilizzate per il funzionamento dei dispositivi.

00 = non utilizzato	06 = 24 ore silenzioso	14 = Gas	23 = Nessun allarme*
01 = Ingresso/uscita #1	07 = 24 ore udibile	16 = Anticendio c/verifica	24 = Allarme. silenzioso
02 = Ingresso/uscita #2	08 = 24 ore ausiliario	20 = Inserimento PARZIALE*	77 = Chiave
03 = Perimetrale	09 = Incendio	21 = Inserimento TOTALE*	81 = Zona di monitoraggio AAV
04 = Percorso	10 = Interno c/ritardo	22 = Disinserisci*	82 = Chiave Blockschloss
05 = Guasto_giorno/all. notte	12 = Zona di monitoraggio		

Le possibili selezioni per il funzionamento del sistema sono::

20 = Inserimento PARZIALE	38 = Gong	58 = Coercizione	** Utilizzare 0 (qualsiasi) come nr. di Settore (S)
21 = Inserimento TOTALE	39 = Qualsiasi allarme incendio	60 = Uscita logica AAV	*** o per disins. che si verifica prima.
22 = Disinserimento (Codice + OFF)	40 = Esclusione	66 = Tasto funzione	Utilizzare menu *57 per assegnare il tasto funz. (funzione "07")..
31 = Fine tempo di uscita	41 = **Guasto alimentaz. 220V	67 = Guasto sirena	
32 = Inizio tempo di entrata	42 = **Batteria sistema bassa	68 = Guasto linea TELCO	
33 = Qualsiasi allarme furto	43 = Errore comunicazione	78 = Chiave LED rosso	
36 = **Al termine allarme***	52 = Segnale di conferma	79 = Chiave LED verde	
	54 = Reset zona incend.	80 = qualsiasi manomissione nel sistema	

## FOGLIO DI PROGRAMMAZIONE DEFINIZIONI USCITE

Funzione di uscita numero (1-12)	Tipo di attivazione e dettagli				Numero Settore (P) (se si usa usc. log. ZT) 0 = ness. 1 = Settore 1 2 = Settore 2 3 = Settore 3	Evento (per lista zone/attivato da)		Azione 0 = spento 1 = chiudi 2 sec 2 = resta chiuso 3 = impulso 4 = attiv./disatt. 5 = durata 1†† 6 = durata 2††	Numero uscita 1-18= dis	Tipo dispositivo R = relè T = usc. l. X = X10
	Attivato da 0=cancella 1=lista zn 2=tipo zn 3=nr. Zn	Lista zone (ZL) 1-8 = lista	Tipo zona (ZT) (vedi tab. sotto)	Nr. Zona (ZN) 00=ness. 01-06, 09-24, 49-64		Per lista zone	Per nr. zona			
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										

†† La durata è programmata nel quesito \*177.

Avviare la modalità Definizione uscite premendo \*80 in modalità Programmazione dati.

Funzione Usc. N.. # (00 = Esci) 01
---------------------------------------

Digitare il numero della funzione di uscita da definire  
01-12 = numero funzione di uscita  
[\*] per continuare  
00 = esci t

01 A E S Trig ?00 0 0 - ZL=1
---------------------------------

Questa maschera riassume la programmazione corrente delle uscite  
A = Azione uscita; E = Evento di attivazione; P = Settore; Trig = Tipo di uscita logica  
Il punto di domanda indica che il dispositivo visualizzato non è stato mappato. Utilizzare il menu \*79 Menu per mappare il dispositivo.  
[\*] per continuare

01 Attivato Da Cancella
----------------------------

Selezionare il punto in cui deve avvenire l'evento di attivazione relativo a questa uscita.  
0 = cancella (cancella la funzione di uscita e la programmazione precedente)

Cancella ? 0 = NO, 1 = SI
------------------------------

Per cancellare la definizione di questa uscita, premere 1.  
Per non cancellare l'uscita, premere 0.

1 = lista zone (vai al prompt "A")  
2 = tipo di zona (vai al prompt "B")  
3 = numero della zona (vai al prompt "C")  
[\*] per continuare



## 81 LISTA ZONE

Lista No.	Usato per...	Contiene Queste Zone...
01	Scopi generici (GP)	
02	Scopi generici	
03	Gong per zona o Generica	
04	Zone in And o Generica	
05	Zone inserimento notturno parziale o Generica	
06	Scopi generici	
07	Scopi generici	
08	Zone contatto finale o Scopi Generici	
09	Zone che attivano cercapersone 1 o Scopo G.	
10	Zone che attivano cercapersone 2 o Scopo G	
11	Zone che attivano cercapersone 3 o Scopo G	
12	Zone di uscita (*88) o Scopo Generico	

### NOTE:

- Gli elenchi possono includere uno o tutti i numeri delle zone del sistema.
- Una lista di zone può essere assegnata a più di un relè di uscita.
- Per creare una lista di zone 4 per zone in and, inserire solo zone assegnate ai tipi di zona 3, 4 o 5. Non inserire zone ritardate (zone di ingresso/uscita, interno c/ritardo) o zone attive 24 ore in quanto questi tipi di zone possono funzionare in modo imprevedibile.

Avviare la modalità Programmazione lista zone premendo \*81 in modalità Programmazione dati.

InsLista Zn..	
(00 = Esci)	01

Inserire il Numero di Lista di Zone per programmare (o 00 per terminare l'inserimento ).  
01-12 = numero lista di zonezone list number  
[\*] per continuareto continue

01 InsNum ZOna.	
(00 = Esci)	00

Immettere i numeri delle zone da aggiungere alla lista delle zone.  
01-06, 09-24, 49-64 = numeri delle zone seguiti da [\*] per confermare ciascuna zona  
00 per continuare

**IMPORTANTE:** Non includere zone antincendio nella lista delle zone utilizzate per ARRESTARE i dispositivi.

01 CancLista Zn.?	
0 = No 1 = Si	0

0 = non cancellare l'elenco; l'elenco corrente resta memorizzato  
1 = cancella la lista delle zone; Tutte le zone della lista vengono cancellate automaticamente ed il sistema ritorna al prompt lista zone No.  
[\*] per continuare

01 Cancella Zona?	
0 = No 1 = Si	0

0 = non cancellare le zone; salva la lista delle zone e ritorna al prompt Nr. lista zone.  
1 = vai al prompt successivo per cancellare le zone  
[\*] per continuare

01 Zn da Cancell.?	
(00 = Esci)	00

Immettere le zone da cancellare dalla lista  
01-06, 09-24, 49-64 = zone da cancellare dalla lista seguite da [\*] per confermare ciascuna zona  
00 al termine della cancellazione per ritornare al prompt Nr. lista zone

## 82 PROGRAMMAZIONE DESCRIZIONI ZONE

Avviare la modalità Programmazione descrittori zone premendo \*82 in modalità Programmazione dati.

Prog. Descriz?  
0=No, 1=Si 00

Compare il prompt "Programmazione descrizioni ?"  
1 = programma descrittori zona e/o descrittori Settori o parole personalizzate  
0 = esci  
[\*] per continuare

Sel Desc Zn =0  
Sett/Ricordo=0

Questo prompt permette di selezionare se si Stanno inserendo i descrittori delle zone o dei Settori e /o le Parole "promemoria" (per modalità di Programmatore).  
**NOTA:** Non assegnare parole promemoria se si utilizzano tastiere con testo fisso.  
0 = no, vai al descrizione della zona (vedi prompt numero zona sotto)  
1 = si, programma descrizione Settore o parole personalizzate  
[\*] per continuare

Se si seleziona "1", viene visualizzato il seguente prompt.  
Digitare il codice a 2 cifre della parola personalizzata (08-13) da programmare e premere [\*].

Sett/NOTA?

11 = descrittore Sett. 1; 12 = descrittore Sett. 2; 13 = descrittore Sett. 3

Immettere il descrittore come indicato ai punti 1-3 del capitolo Numero della zona.

N. Zona.? 00

Digitare il numero della zona del descrittore da programmare.  
Premere [\*] per continuare. Un cursore viene visualizzato all'inizio della seconda riga.

### Tasti speciali:

[6] = conferma carattere e muovi il cursore a destra sulla posizione successiva  
[4] = muovi il cursore verso sinistra  
[8] = salva descrittore

- Vedere la tabella dei caratteri sottostante.  
Premere [#] seguito dal codice a due cifre per la prima lettera da visualizzare (per es. # 6 5 per "A").  
Premere [6] per muovere il cursore verso destra in posizione per il carattere successivo.
- Ripetere quanto descritto al punto 1 per immettere il carattere successivo fino a completare l'immissione del descrittore. Se necessario, è possibile utilizzare il tasto [4] per spostare il cursore a sinistra.  
Ciascun descrittore può contenere un massimo di 16 caratteri.
- Ripetere il tasto [8] per salvare il descrittore e ritornare al prompt "Nr. zona ?". Per immettere un descrittore per la zona successiva,
- Digitare il numero della zona per il descrittore successivo, premere [\*] e ripetere quanto descritto ai punti 1-3.  
Per modificare una parola personalizzata basta sopra scriverla.  
Per uscire, digitare il numero zona "00."

## TABELLA CARATTERI (ASCII)(per la creazione di descrittori delle zone/Settori)

032(spazio)	043 = +	054 = 6	065 = A	076 = L	087 = W	098 = b	109 = m	120 = x
033 = !	044 = ,	055 = 7	066 = B	077 = M	088 = X	099 = c	110 = n	121 = y
034 = "	045 = -	056 = 8	067 = C	078 = N	089 = Y	100 = d	111 = o	122 = z
035 = #	046 = .	057 = 9	068 = D	079 = O	090 = Z	101 = e	112 = p	123 = {
036 = \$	047 = /	058 = :	069 = E	080 = P	091 = [	102 = f	113 = q	124 =
037 = %	048 = 0	059 = ;	070 = F	081 = Q	092 = ¥	103 = g	114 = r	125 = }
038 = &	049 = 1	060 = <	071 = G	082 = R	093 = ]	104 = h	115 = s	126 =
039 = '	050 = 2	061 = =	072 = H	083 = S	094 = ^	105 = i	116 = t	127 =
040 = (	051 = 3	062 = >	073 = I	084 = T	095 = _	106 = j	117 = u	128 =
041 = )	052 = 4	063 = ?	074 = J	085 = U	096 = `	107 = k	118 = v	
042 = *	053 = 5	064 = @	075 = K	086 = V	097 = a	108 = l	119 = w	

## 83 PROGRAMMAZIONE DEI TIPI DI ZONE CONFIGURABILI

### FOGLIO DI PROGRAMMAZIONE TIPI DI ZONE CONFIGURABILI

Option	ZT 90	ZT 91	ZT 92	ZT 93	Opzioni		
Attributi zona					<b>Attributi Zona</b> 0 = nessuno 1 = solo rit. uscita 2 = ent/usc 1 3 = ent/usc 2 4 = follows segue ent/usc 5 = ha al verificahas verification† 6 = resettabileresettable	<b>Zone Vent.</b> 0=no; 1=si	<b>Suono su allarme</b> 0=nessuno 1= suona solo tastiera 2= suono continuo della suoneria 3= suoneria intermittente (temporanea)
Opzioni Esclusione							
Risposta a c. chiuso					<b>Opzioni esclusione</b> 0 = esclusione impossibile 1 = esclusione automatica con inserimento PARZIALE	<b>Elaborazione zona</b> 0=nessuna 1 = tipo zona con ripristino automatico 2 = tipo zona con ripristino automatico e opzioni Ritardo Apertura	<b>Ritardo combinatore</b> 0=no; 1=si
Risposta a c. aperto							
Zone Vent					<b>Opzioni Display</b> 0=nessuna visualizzaz. 1=solo visualizzazione 2 =solo gong 3 = gong & visualizzaz.	<b>Suono per guasto</b> 0=nessuno 1=1 bip al minuto 2= bip normali veloci	<b>Codice ID Contact</b> 000-999
Elaborazione zona							
Suono per guasto							
Suono su allarme							
Ritardo combinatore							
Options Display							
Codice ID Contact							
					<b>Risposta a circuito chiuso/aperto</b> 0=nessuno 2=apertura 1=Allarme 3=guasto		

Avviare la modalità Programmazione del tipo di zona configurabile premendo \*83 in modalità Programmazione dati.

InsTipo Zona (00=Esci)	90
---------------------------	----

Digitare il numero del tipo di zona configurabile da programmare.  
90-93  
[\*] per continuare

90 Attributi Zn	0
-----------------	---

Immettere gli attributi della zona desiderati.  
0 = nessuno 4 = segue ingresso/uscita  
1 = solo ritardo uscita 5 = verifica (reset alimentaz. in seguito all'evento e con codice + OFF per cancellare la condizione. Se la condizione persiste, la zona si attiva)  
2 = ingresso/uscita 1 3 = ingresso/uscita 2 6 = resettabile (con codice + OFF)  
[\*] per continuare

90 Opzioni Escl	0
-----------------	---

Immettere l'opzione di esclusione desiderata.  
0 = esclusione impossibile; 1 = esclusione autom. se inserito in mod. parziale  
[\*] per continuare

90 Resp a corto Inser 0 Disins 0	
-------------------------------------	--

Selezionare il tipo di risposta quando le zone assegnate a questo tipo di zona vengono cortocircuitate con il sistema inserito.  
0=nessuno 2=apertura **NOTE:** • Per le zone doppio bilanciamento questo valore deve essere 0.  
1=Allarme 3=guasto • Per le zone duplicate entrambe le zone debbono essere con lo stesso tipo di risposta al corto circuito.t.  
[\*] to continue

90 Resp a Apert Inser 0 Disins 0	
-------------------------------------	--

Selezionare il tipo di risposta quando le zone assegnate a questo tipo di zona vengono aperte con il sistema inserito.  
0=nessuno; 1=Allarme; 2=apertura; 3=guasto  
[\*] per continuare

90 Zona Vent 0 = No, 1 = Si	
--------------------------------	--

Se selezionato, il sistema può essere inserito anche se le zone assegnate a questo tipo di zona sono aperte.  
**NOTA:** Dopo l'inserimento le aperture di queste zone vengono ignorate finché la zona non viene ripristinata.  
0=no; 1=si; [\*] per continuare

90 Proc All/Anom	0
------------------	---

Selezionare le azioni desiderate per le zone assegnate a questo tipo di zona.  
0=nessuno; 1=Il tipo di zona ha il ripristino automatico; 2=il tipo di zona usa opzioni tempo ritardo apertura (selezionato nel quesito \*87) e ripristino automatico.  
[\*] to continue

90 Suono Anom	0
---------------	---

Selezionare il tipo di segnale acustico in seguito ad anomalie per le zone assegnate a questo tipo di zona.  
0=nessuno; 1=un bip al minuto; 2= normale segnale acustico di anomalia (bip veloci)  
[\*] per continuare

90 Suono All	0
--------------	---

Selezionare il tipo di segnale acustico in seguito ad allarme per le zone assegnate a questo tipo di zona.  
0=nessuno; 1= suona solo tastiera; 2= suono continuo della suoneria; 3= suoneria intermittente (temporanea)  
[\*] per continuare

90 Rit. Comp 0=No, 1=Si	
----------------------------	--

Se selezionato, l'apertura delle zone assegnate a questo tipo di zona ritardano la segnalazione. Il ritardo dipende dal ritardo del combinatore selezionato (\*50)  
0=no; 1=si; [\*] per continuare

90 Opz Visual	0
---------------	---

Selezionare se le aperture delle zone assegnate a questo tipo di zona vengono visualizzati sulla tastiera o anche il gong.  
0=nessuna visual. 2 = solo gong; 1=solo visual; 3 = gong & visual.  
[\*] per continuare

ID Allarme	000
ID Anom:	000

Digitare i codici ID Contact a 3 cifre (000-999) per i guasti e le anomalie che si verificano nelle zone assegnate a questo tipo di zona.  
[\*] per continuare; ritornare al prompt Digitare numero del tipo di zona configurabile.

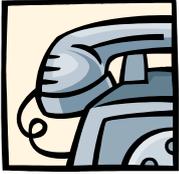
**IMPORTANTE:** Accertarsi che il codice non sia incompatibile con i codici predefiniti del ID Contact. Vedere il capitolo **Comunicazione del sistema** per l'elenco dei codici di trasmis. ID Contact standard.



<table border="1"> <tr> <td>Rele N</td> <td>XX</td> </tr> </table>	Rele N	XX	<p>Questo prompt appare se l'evento "1" (relè on/off) è stato selezionato altrimenti viene saltato. Inserire il numero del dispositivo fisico come programmato nel menu *79, quindi premere [*] per continuare al prompt "Inizio".</p> <p>Numeri Dispositivi 17 e 18 definiscono le uscite a bordo 1 e2 rispettivamente. 01-18 = numero dispositivo [*] per continuare</p>		
Rele N	XX				
<table border="1"> <tr> <td>Gruppo N</td> <td>X</td> </tr> </table>	Gruppo N	X	<p>Questo prompt appare se l'evento "2" (accesso utente).Altrimenti viene saltato. 1-8 = numero gruppo [*] per continuare al prompt "inizio".</p>		
Gruppo N	X				
<table border="1"> <tr> <td>Settore</td> <td>X</td> </tr> </table>	Settore	X	<p>Questo prompt appare se gli eventi "3-7 , o 10" sono stati selezionati. Altrimenti viene saltato. 0 = tutti i settori; 1 = Settore 1; 2 = Settore 2; 3 = Settore 3 [*] per continuare</p>		
Settore	X				
<table border="1"> <tr> <td>Inizio</td> <td>DLMMGVS</td> </tr> <tr> <td>00 00</td> <td>0000000</td> </tr> </table>	Inizio	DLMMGVS	00 00	0000000	<p>Inserire l'ora ed il giorno della settimana di inizio evento che si deve verificare. Per selezionare il giorno, la posizionare il cursore sotto i giorni desiderati usando il pulsante [*] per andare avanti, poi premere "1" per selezionare il giorno. 01-12 (01-23) = ora (usare 01-23 se la modalità 24-ore è abilitata) 00-59 = minuti 0 = AM; 1 = PM Giorni = inserire "1" sotto giorni [*] per continuare</p>
Inizio	DLMMGVS				
00 00	0000000				
<table border="1"> <tr> <td>Ritardo Avviso</td> <td>00</td> </tr> </table>	Ritardo Avviso	00	<p>Questo prompt appare se gli eventi "4 o 5" sono stati selezionati. Inserire per quanto tempo il sistema deve avvisare per l'inserimento imminente Il sistema emette un bip ogni 30 secondi per avvertire gli utenti che un inserimento dell'impianto altrimenti questo prompt viene saltato. 01-15 = minuti di ritardo avvertimento inserimento [*] per continuare</p>		
Ritardo Avviso	00				
<table border="1"> <tr> <td>STOP</td> <td>DLMMGVS</td> </tr> <tr> <td>00 00</td> <td>0000000</td> </tr> </table>	STOP	DLMMGVS	00 00	0000000	<p>Inserire l'ora ed il giorno della settimana di termine evento che si deve verificare. Per selezionare il giorno, la posizionare il cursore sotto i giorni desiderati usando il pulsante [*] per andare avanti, poi premere "1" per selezionare il giorno. Questo dato si applica solamente ai seguenti eventi : 1 (relè on/off); 2 (accesso utente); 3 (trasmiss. figlio non a casa trasmiss.) 01-12 (01-23) = ora (usare 01-23 se la modalità 24-ore è abilitata) 00-59 = minuti 0 = AM; 1 = PM Giorni = inserire "1" sotto giorni [*] per continuare</p>
STOP	DLMMGVS				
00 00	0000000				
<table border="1"> <tr> <td>OPZ Ripetiz.</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>0-4</td> <td></td> </tr> </table>	OPZ Ripetiz.	X	0-4		<p>Inserire l' opzione desiderata di ripetizione del programmatore. es., per fare si di effettuare una programmazione che si verifichi ogni giorno è necessario selezionare tutti i giorni con una ripetizione di 1.Per per fare si di effettuare una programmazione che si verifichi una settimana e poi termini selezionare ogni giorno con la ripetizione a 0. 0 = no ripetere 1 = ripeti programmatore settimanalmente 2 = ripeti programmatore bisettimanalmente (ogni altra settimana) 3 = ripeti programmatore ogni terza settimana 4 = r ripeti programmatore ogni quarta settimana [*] per continuare</p>
OPZ Ripetiz.	X				
0-4					
<table border="1"> <tr> <td>Casuale</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>0=NO 1=Si</td> <td></td> </tr> </table>	Casuale	X	0=NO 1=Si		<p>Se selezionato , l'ora di attivazione e disattivazione del programmatore varierà entro 60 minuti all'interno dell'ora selezionata. Per Esempio se un programmatore è programmato per partire alle 6:15pm, ma nei giorni seguenti si attiverà in qualsiasi ora tra le 6:00 e 6:59 p.m.</p> <p><b>NOTA:</b> Non utilizzare l'opzione random se l'opzione di attivazione e disattivazione sono all'interno della stessa ora altrimenti si possono verificare risultati non prevedibili (e.g., la disattivazione random possono verificarsi prima del tempo di attivazione). 0 = no 1 = si [*] per continuare</p>
Casuale	X				
0=NO 1=Si					

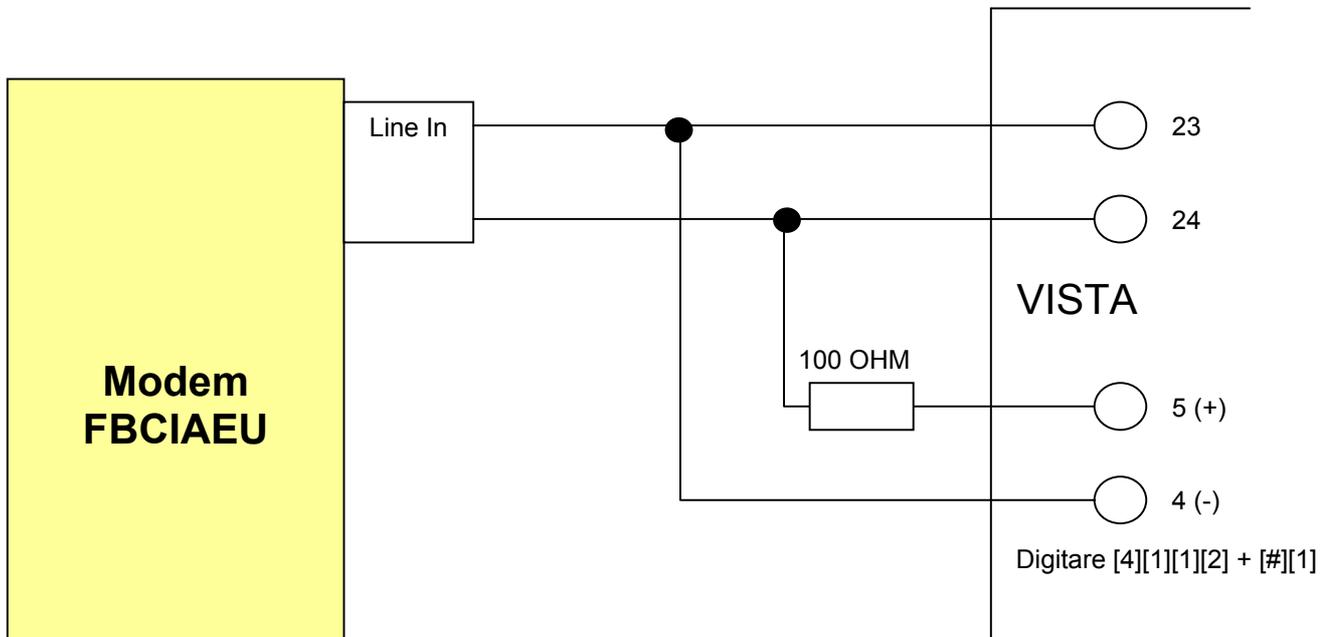
## Programmazione con modem in modalità diretta (senza l'ausilio di linea telefonica).

Questa modalità può essere utilizzata per effettuare la teleassistenza in modo ON/LINE da locale. La centrale deve essere connessa al modem-Pc tramite apposito cavetto WATELCOABLE.



La connessione on-line può essere utilizzata per il collegamento diretto tra il modem e la centrale, anche in assenza della linea telefonica commutata. Una apposita voce del menù di collegamento del programma Compass Downloader deve essere selezionata (modo TELCO, selezionare inizio chiamata da: "telefono").

Collegamento diretto PC-centrale, cavo di connessione WATELCOABLE:



Se la centrale non entra in collegamento significa che il comunicatore digitale è impegnato per una chiamata verso il centro, attendere 10 minuti e riprovare oppure disabilitare il comunicatore digitale .

### PROCEDURA:

- 1) Connettere modem e centralina come da schema.
- 2) Premere il tasto "Connesso" dopo aver creato il cliente all'interno del programma di teleassistenza, scegliere la voce connessione con inizio chiamata da "telefono", premere "connetti".
- 3) Entrare in programmazione tramite la tastiera della centrale (4112800) e programmare almeno una cifra nel numero di richiamata per la teleassistenza (Quesito 94) Es: [\*][9][4] [1] [\*]
- 4) Uscire di programmazione [\*][9][9]
- 5) Premere il tasto "OK" della finestra di dialogo
- 6) Attivare il comunicatore della centrale per la chiamata da centrale a pc, comando [4][1][1][2]+[#][1]

## Programmazione con modem in modalità remota (con l'ausilio di linea telefonica).

### PROCEDURA:

- 1) Connettere il modem alla linea telefonica, aprire il cliente e selezionare la voce "connesso"
- 2) Connettere la centrale alla linea telefonica (morsetti 23-24), entrare in programmazione e programmare il quesito 96 per abilitare la prima connessione di teleassistenza nel quesito 94 il numero telefonico del modem di teleassistenza.
- 3) Programmare il quesito 96 per inizializzare il modem della centralina alla prima comunicazione.
- 4) Programmare ( verificare se programmato) un numero di squilli di autorisposta (quesito 94).
- 5) Chiamare la centrale (selezionare "prima comunicazione" e "connetti").

**- NOTA -**

## ATTENZIONE - LIMITI DEL SISTEMA DI ALLARME

Questo sistema, pur essendo all'avanguardia, non offre una protezione certa contro il furto, l'incendio o altri tipi di emergenza. Qualsiasi sistema di allarme, infatti, sia commerciale che residenziale, può, per cause diverse, non segnalare o segnalare in modo errato l'emergenza. Per esempio:

- Eventuali intrusi potrebbero accedere ai locali attraverso passaggi non protetti o essere in possesso di tecniche sofisticate che escludono un sensore di allarme o scollegano un dispositivo di segnalazione di allarme.
- I rivelatori di intrusione (es. sensori passivi ad infrarossi), i rivelatori di fumo e molti altri dispositivi di rilevazione, non funzionano senza corrente. I dispositivi a batteria non funzionano senza batterie, con batterie scariche o con batterie non correttamente installate. I dispositivi alimentati solamente a corrente non funzionano se la rete di alimentazione viene scollegata per qualsiasi motivo, anche solo per un breve periodo.
- I segnali inviati dai trasmettitori RF possono essere bloccati o riflessi da oggetti metallici prima di raggiungere il dispositivo ricevente. Anche se recentemente controllato nel corso dei test settimanali, il percorso del segnale può essere bloccato da oggetti metallici.
- L'utente può non essere in grado di raggiungere il tasto antipanico o di emergenza entro i tempi richiesti.
- Nel 35% dei casi di incendio di unità abitative negli Stati Uniti, i rivelatori di fumo non attivano o non forniscono, per motivi diversi, un tempestivo segnale di allarme, anche se hanno avuto un ruolo molto importante nel ridurre i casi di decesso in queste circostanze. Di seguito sono indicate alcune delle ragioni per cui i rivelatori di fumo utilizzati con questo Sistema possono non funzionare. I rivelatori di fumo possono essere installati o posizionati in modo non corretto; possono non rivelare il fumo di un incendio scoppiato dove il fumo non può raggiungere il sensore, come per esempio nel comignolo, su pareti o soffitti o dietro porte chiuse; possono non rivelare un incendio scoppiato su un piano diverso dell'abitazione o dell'edificio. I rivelatori al secondo piano, per esempio, non rivelano un incendio al primo piano o nel sotterraneo. Inoltre, la sensibilità dei rivelatori di fumo è limitata. Nessun rivelatore di fumo è in grado di rivelare tutti i tipi di incendio in ogni momento. Non sempre i rivelatori sono in grado di segnalare tempestivamente incendi provocati da disattenzione e minacce alla sicurezza quali il fumare a letto, esplosioni violente, fughe di gas, immagazzinaggio improprio di materiali infiammabili, circuiti elettrici sovraccarichi, bambini che giocano con i fiammiferi, o da incendi dolosi. A seconda della natura dell'incendio e/o della posizione dei rivelatori di fumo, il rivelatore, anche se correttamente funzionante, potrebbe non fornire un sistema di avvertimento sufficiente per permettere a tutti gli occupanti di mettersi in salvo in tempo per evitare gravi lesioni e morte.
- I Rivelatori di Movimento Passivi ad Infrarossi rivelano solamente un'intrusione entro il raggio determinato come da schema del Manuale di Installazione, e non forniscono una protezione su base volumetrica. Questi rivelatori creano un fascio di raggi di protezioni paralleli e l'intrusione viene rivelata solamente in un'area coperta da questi raggi dove non esistono ostacoli. Un'intrusione o un movimento nascosti da un muro, un soffitto, pavimenti, porte chiuse, pareti o porte in vetro, e finestre, non possono essere rivelati. La capacità di rivelazione del sistema ottico può essere ridotta da manomissioni meccaniche, mascheratura, o verniciando o spruzzando con qualsiasi materiale gli specchi, i vetri o qualsiasi altra parte del sistema ottico. La sensibilità dei Rivelatori Passivi ad Infrarossi varia in base alla temperatura, diminuendo man mano che la temperatura ambiente della zona protetta si avvicina a 32°-40°C.
- Dispositivi sonori di allarme quali le sirene e altri avvisatori acustici, non allertano o svegliano persone che si trovano in locali con porte chiuse o semiaperte. Se i dispositivi di allarme suonano su un piano diverso da quello in cui si trovano le camere da letto, la probabilità che l'allarme possa essere udito o possa svegliare chi si trova in quelle stanze è minore. Anche persone sveglie potrebbero non sentire le sirene se il suono dell'allarme è coperto da uno stereo, una radio, un condizionatore o da altri apparecchi o dal rumore del traffico. Infine, i dispositivi sonori di allarme, per quanto forti, non possono allertare persone con problemi di udito o persone con un sonno profondo.
- Le linee telefoniche per la trasmissione del segnale di allarme alla società di ricezione allarmi potrebbero essere, anche solo temporaneamente, fuori servizio. Le linee telefoniche sono sempre soggette a manomissioni da parte di sofisticati apparecchi di disturbo.
- Anche nel caso di corretto funzionamento del sistema in situazioni di emergenza, gli occupanti potrebbero, comunque, avere troppo poco tempo per proteggersi da tale situazione. Nel caso di sistema di allarme collegato ad una società di ricezione allarmi, le autorità potrebbero non rispondere in modo adeguato.

- I componenti di questo sistema, come in altre apparecchiature elettriche, sono soggetti a guasti. Sebbene questo sistema sia progettato per avere una durata di almeno 10 anni, i componenti elettrici possono guastarsi in qualsiasi momento.

La causa più comune del funzionamento non corretto di un sistema di allarme in caso di intrusione o incendio, è una manutenzione inadeguata. Eseguire i test sul sistema e sulla tastiera di sicurezza (e sulla tastiera remota) settimanalmente, controllando che tutti i sensori e i trasmettitori funzionino correttamente.

I trasmettitori RF (utilizzati in alcuni sistemi) hanno batterie a lunga durata in condizioni di normale funzionamento. La durata delle batterie è di 4 - 7 anni in base alle condizioni di utilizzo, all'utilizzo stesso e agli specifici dispositivi RF utilizzati. Fattori esterni quali l'umidità, temperature molto elevate o molto basse, e anche forti sbalzi di temperatura riducono l'effettiva durata della batteria in un determinato impianto. I trasmettitori RF rivelano una condizione di bassa batteria e consentono al rivenditore o all'utente di sostituire la batteria mantenendo in sicurezza un determinato punto all'interno del sistema.

Installando un sistema di allarme si ha diritto ad una riduzione del premio di assicurazione, ma il sistema di allarme non deve mai sostituire l'assicurazione. I proprietari di mobili e immobili e gli affittuari devono continuare a comportarsi con prudenza proteggendo se stessi e assicurando la propria vita e i propri averi.

Nuovi dispositivi di protezione verranno ideati e migliorati. Gli utilizzatori di sistemi di allarme e i loro cari meritano di conoscere questi progressi.

---

## LIMITI DELLA GARANZIA

La società Honeywell International Inc, che agisce tramite la sua divisione Honeywell Security Group ("FORNITORE") 165 EileenWay, Syosset, New York 11791, garantiscono questo/i prodotto/i, costruito/i in conformità con i propri progetti e con le proprie specifiche, esente da difetti di componenti e di fabbricazione e, se utilizzato/i in condizioni di lavoro normale, per un periodo di 24 mesi dalla data stampigliata sul/i prodotto/i, o per prodotti che non hanno la data originale di vendita del fornitore per 12 mesi dalla data originale di vendita a meno che le istruzioni di installazione o i cataloghi non indichino un periodo più breve, nel qual caso verrà applicato tale periodo. In ogni caso la responsabilità del "FORNITORE" sarà limitata alla riparazione o alla sostituzione, a sua discrezione e senza oneri per i materiali e per il tempo impiegato, delle parti riconosciute non conformi alle specifiche del "FORNITORE" o riconosciute difettose nei materiali o nella fabbricazione, sempre se utilizzate in normali condizioni di lavoro. Il "FORNITORE" non riconoscerà questi LIMITI DI GARANZIA se il prodotto sarà stato manomesso o utilizzato in modo non conforme alle condizioni di impiego previste. Per usufruire della garanzia è necessario spedire il/i prodotto/i, in porto franco, al distributore presso il quale è/sono stato/i acquistato/i.

NON SONO AMMESSE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE, DI VENDITA O PER PARTICOLARI SCOPI O CHE POSSANO ESTENDERSI OLTRE QUANTO QUI ESPOSTO. IN NESSUN CASO IL "FORNITORE" POTRA' ESSERE RITENUTO RESPONSABILE PER OGNI E QUALSIASI DANNO DIRETTO O INDIRETTO CAUSATO A PERSONE O COSE DALL'IMPIEGO DEI PRODOTTI FORNITI, ANCHE SE LA PERDITA O IL DANNO E' STATO CAUSATO DA DIFETTI ATTRIBUIBILI AL "FORNITORE" STESSO.

Il "FORNITORE" fa presente che il proprio prodotto(i) potrebbe/reo essere manomesso/i o eluso/i, che lo stesso può non prevenire danni alle persone o alle cose causati da furti, rapine o incendi o che il prodotto/i può/possono non provvedere una adeguata protezione e un tempestivo preavviso in ogni caso. L'Acquirente deve comprendere che un sistema installato a regola d'arte e correttamente mantenuto può solo ridurre i rischi che rapine, furti e incendi possano avvenire senza causare allarmi, ma che esso non rappresenta una assicurazione o una garanzia che questi eventi non possano accadere o che possa prevenire danni alle persone o alle cose. DI CONSEGUENZA IL "FORNITORE" NON AVRA' NESSUNA RESPONSABILITA' PER EVENTUALI DANNI FISICI, DANNI AL PATRIMONIO O ALTRI DANNI RECLAMATI NEL CASO DI MANCATO O INSUFFICIENTE FUNZIONAMENTO DEI PRODOTTI. COMUNQUE, SE IL "FORNITORE" FOSSE RITENUTO RESPONSABILE, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE DI PERDITE O DANNEGGIAMENTI COPERTI DA QUESTI LIMITI DI GARANZIA OD ALTRO, INDIPENDENTEMENTE DALLE CAUSE, LA RESPONSABILITÀ DEL "FORNITORE" NON ECCEDERÀ IN OGNI CASO IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO, CHE SARÀ ESAUSTIVO DI OGNI E QUALSIASI ULTERIORE ONERE.

Questa garanzia sostituisce qualsiasi precedente garanzia ed è l'unica garanzia riconosciuta dal "FORNITORE" su questo prodotto. Nessuna variazione, scritta o verbale, delle responsabilità qui sopra esposte è autorizzata.



# Honeywell

165 Eileen Way, Syosset, New York 11791

Copyright © 2005 Honeywell International Inc.

[www.honeywell.com/security](http://www.honeywell.com/security)

ÊK10022IT\_PR\*Š

K10022IT\_PR 4/05 Rev. A